

Blanca Agüero Avendaño

Profession: English-Spanish Translator

Nationality: Chilean

Date of birth: 4th of July 1992

Country: Chile

Email: b.aguero92@gmail.com

Cell Phone: +59 9 82239238

Linkedin: <https://www.linkedin.com/in/blancaagueroavendano/>

Personal Summary

A motivated, proactive and responsible person seeking a position as a Translator or Executive Assistant. I'm very passionate about languages, terminology and documentation tasks. I can translate any kind of text from English to Spanish as well as vice versa. Excellent communication skills and easy to get on well with. Able to work from home or move and live in another country to establish myself in a workplace.

Education

03/2014 to 03/2019: Catholic University of Temuco
English-Spanish Translator's Degree
Temuco, Chile (<https://uct.cl/>)

04/2019 to 10/2019: Innovatec Institute
Business Administration Course
Temuco, Chile (<http://www.innovatecc.cl/portal/>)

Work Experience

December 2018 to March 2020

Lubricentro Nelson Agüero, Osorno, Chile

(<https://www.facebook.com/profile.php?id=100013496294617>)

Position: Secretary

Job description: Cashier and the one in charge of computational management.

July 2019 to August 2019

Manuka Dairy Production Company, Puerto Octay, Chile

(<http://www.manuka.cl/web/en/home-2/>)

Position: Spanish-English Translator

Job description: In charge of translating Manuka's website from Spanish to English.

August 2018 to June 2019

Position: Private English Tutor

Job description: English teaching for children and reinforcement classes.

July 2018 to December 2018

Faculty of Religious Sciences and Philosophy of Catholic University, Temuco, Chile

Position: English-Spanish Translator

Job description: In charge of translating articles about philosophy and bioethics for Professor Fernando Fuica.

Seminars, Trainings & Courses

October 2017 to November 2017: Subtitling and dubbing workshop, Catholic University, Temuco, Chile.

August 2017 to December 2017: Translator of stories of nineteenth-century women travelers, Catholic University, Temuco, Chile.

Languages

Language: English advanced level (written and oral). Mother tongue: Spanish.

Computer Skills

Microsoft Word and Excel: User level.

CAT Tools: Memsource and MemoQ.

References

Lubricentro Nelson Agüero: lubricentronelsonaguero@gmail.com

Manuka: karina.solis@manuka.cl

Professor Fernando Fuica: ffuica@uct.cl
